

SUBSIDIARY LEGISLATION 530.02**CONVERSION OF CIVIL UNIONS INTO
MARRIAGE**

1st September, 2017

LEGAL NOTICE 382 of 2017.

1. The title of these regulations is the Conversion of Civil Unions into Marriage Regulations Citation.

2. In these regulations, unless the context otherwise requires: Interpretation.

"Act" means the Civil Unions Act;

"civil union" means civil unions celebrated and registered in accordance with the Act;

"conversion" means the conversion of a civil union into marriage in accordance with article 11 of the Act and the provisions these regulations;

"Registrar" shall have the same meaning as assigned to it in the Marriage Act and for the purposes of these regulations shall also include Diplomatic or Consular Representatives for Malta. Cap. 255.

3. (1) Partners in a civil union who wish to convert their civil union into marriage shall make an appointment with the Registrar at the office of the Public Registry Malta: Procedure.

Provided that partners to a civil union who are not residing in Malta may convert their civil union into marriage at any Diplomatic or Consular Representation for Malta.

(2) The following is required for the conversion of a civil union into marriage: -

(a) a sworn declaration requesting the conversion signed by both parties before the Registrar, in accordance with regulation 4;

(b) the presentation of valid identification documents;

(c) a legal copy of the act of the civil union which is to be converted;

(d) the payment of the fee for conversion.

(3) Once the Registrar is satisfied that all the requirements for the conversion have been fulfilled, the Registrar shall make an annotation on the act of civil union to the effect that such civil union has been lawfully converted into marriage.

(4) The Registrar shall then issue an act of marriage, which shall be dated with the date in which the civil union was contracted, and the Registrar shall make an annotation on the act of marriage to the effect that such act is the result of a conversion.

Sworn
declaration
requesting the
conversion.

4. (1) There shall be a form, with the title 'Sworn Declaration of Conversion of Civil Union into Marriage', which shall be the form used for conversions for the purposes of article 11 of the Act and the provisions of these regulations, and shall be the form as provided in the Schedule annexed to these regulations

(2) The declaration of conversion from civil union into marriage shall be made on oath, and signed by each of the parties before the Registrar, stating that all of the information given for the purposes of the conversion is true.

SCHEDULE

SKEDA



**Dikjarazzjoni Mahlufa ta' Konverżjoni minn Unjoni Ċivili ghal
Żwieġ skont Kap. 530 u leġiżlazzjoni sussidjarja**

*Sworn Declaration of Conversion of Civil Union into Marriage
in terms of Cap. 530 and its subsidiary legislation*

Aħna

We

Isem

u Kunjom

Name..... and Surname

Data tat-twelid

Post tat-twelid

Date of birthPlace of birth

Dokument Validu ta' Identifikazzjoni

Valid Identification Document

u

and

Isem

u Kunjom

Name..... and Surname

Data tat-twelid

Post tat-twelid

Date of birthPlace of birth

Dokument Validu ta' Identifikazzjoni

Valid Identification Document

**niddikjaraw bil-ġurament/solemnement li aħna inaqghadna
f'unjoni ċivili nhar il-**

*do hereby declare on oath/solemnly affirm that we have contracted
a civil union between us*

..... fi skont iċ-ċertifikat

on..... at.....as per attached Civil

**tal-Unjoni Ċivili hawn meħmuż, li jġib numru tal-
applikazzjoni.....**

*Union Certificate, bearing application number.....and
registration*

u numru ta' reġistrazzjoni.....

number.....

Qed jiġi ddikjarat li formalment qed nitolbu lir-Registratur sabiex jikkonverti l-unjoni ċivili

It is hereby being declared that we are formally requesting the Registrar to convert our civil union

taghna għal żwieġ skont il-liġi, f'termini ta' Kap. 530 u ta' leġislazzjoni sussidjarja u li

into marriage according to law, in terms of Cap. 530 and subsidiary legislation and that there is

m'hemm xejn li jista' jimpedixxi din il-konverżjoni.

nothing which may impede such conversion.

.....
Firma

Signature

.....
Isem (b'ittri kbar) u Karta tal-Identità

Name in blocks and ID number

.....
Firma

Signature

.....
Isem (b'ittri kbar) u Karta tal-Identità

Name in blocks and ID number

...../.....

Numru tat-telefon/imejl
Contact Number/ Email

Mahlufa u ffirmata hawn quddiem, illum.....(data)

Sworn and signed in my presence today the.....(date)

.....
Firma u Timbru tal-Kummissjunarju għall-ġuramenti
Signature and Stamp of Commissioner for Oaths

Għall-Użu tal-Uffiċċju: Dritt imhallas tar-Registrazzjoni sar skont l-ircevuata.....

For Office Use: Payment of Registration Fees has been effected as per receipt no.

In terms of Article 108 of the Criminal Code whosoever shall make a false oath before a judge, magistrate or any other officer authorized by law to administer oaths, shall, on conviction, be liable:

(a) to imprisonment for a term from four months to one year, if the oath be required by law, or ordered by a judgment or decree of any court in Malta;

(b) to imprisonment for a term not exceeding three months, if the oath be not so required or ordered.

Skont l-Artikolu 108 tal-Kodici Kriminali, kull min jahlef il-falz quddiem imhallef, magistrat jew quddiem uffiċjal ieħor li jkollu s-setgħa b'liġi li jagħti l-ġurament, jehel, meta jinsab hati -

(a) il-piena ta' priġunerija minn erba' xhur sa sena, jekk il-ġurament ikun meħtieġ mil-liġi, jew ordnat b'sentenza jew b'digriet ta' wahda mill-qrati ta' Malta;

(b) il-piena ta' priġunerija għal mhux iżjed minn tliet xhur, jekk il-ġurament ma jkunx hekk meħtieġ jew ordnat.

In terms of Article 188(1) of the Criminal Code, whosoever, in order to gain any advantage or benefit for himself or others, shall, in any document intended for any public authority, knowingly make a false declaration or statement, or give false information, shall, on conviction, be liable to the punishment of imprisonment for a term not exceeding two years or to a fine (*multa*).

Skont l-artikolu 188(1) tal-Kodici Kriminali, kull min, sabiex jikseb xi vantaġġ jew benefiċċju għalih innifsu jew għal haddieħor, f'xi dokument maħsub għal xi awtorità pubblika, xjentement jagħmel dikjarazzjoni jew stqarrija falza, jew jagħti tagħrif falz, jehel, meta jinsab hati, il-piena ta' priġunerija għal żmien ta' mhux iżjed minn sentejn jew multa.
